

Anlagen und Ausrüstung für Flüssigerdgas
Prüfung von Wärmedämmbeschichtungen für
Flüssigerdgas-Auffangbecken
Deutsche Fassung EN 12066 : 1997

DIN
EN 12066

ICS 75.200

Deskriptoren: Flüssigerdgas, Auffangbecken, Wärmedämmschicht, Beschichtung, Prüfung

Installations and equipment for liquefied natural gas – Testing of insulating linings for liquefied natural gas impounding areas;
German version EN 12066 : 1997

Installations et équipements relatifs au gaz naturel liquéfié – Essais des revêtements isolants des cuvettes de rétention de gaz naturel liquéfié;
Version allemande EN 12066 : 1997

Die Europäische Norm EN 12066 : 1997 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

EN 12066 : 1997 wurde am 22. August 1997 angenommen.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 282 erstellt und behandelt die Prüfung von Werkstoffen, die zur Wärmedämmbeschichtung von Flüssigerdgas-Auffangbecken verwendet werden mit dem Ziel, das Verdampfen von ausgetretenem Flüssigerdgas zu verzögern.

Eine deutsche Vorgängernorm gibt es nicht.

Fortsetzung 9 Seiten EN

Normenausschuß Gastechnik (NAGas) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

– Leerseite –

ICS 75.200

Deskriptoren: Gasinstallation, Flüssigerdgas, Bottich, Schutzüberzug, Isolation, Verdampfung, Wasserbadverdampfung, Betriebsbeschreibung, Prüfung, Prüfgerät, Messung, Beiwert, Rechnen

Deutsche Fassung

Anlagen und Ausrüstung für Flüssigerdgas
**Prüfung von Wärmedämmbeschichtungen für
Flüssigerdgas-Auffangbecken**

Installations and equipment for liquefied natural gas – Testing
of insulating linings for liquefied natural gas impounding
areas

Installations et équipements relatifs au gaz naturel liquéfié –
Essais des revêtements isolants des cuvettes de rétention de
gaz naturel liquéfié

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 22. August 1997 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite		Seite
Vorwort	2	5.2 Messung der Wasseraufnahme der Wärmedämmbeschichtung	3
1 Anwendungsbereich	2	6 Prüfung	3
2 Normative Verweisungen	2	7 Prüfbericht	4
3 Definitionen	2	Anhang A (normativ) Eigenschaften der Prüfeinrichtung	4
4 Beschreibung von Prüfverfahren und Prüfgeräten	2	Anhang B (normativ) Meßgeräte zur Bestimmung des Verdampfungsbeiwertes von LNG auf Wärmedämmbeschichtungen	5
4.1 Eigenschaften der Prüfstücke	2	Anhang C (normativ) Berechnungsverfahren des Verdampfungsbeiwertes von LNG auf Wärmedämmbeschichtungen	6
4.2 Geräte zur Messung der LNG-Verdampfungsrate im Kontakt mit einer Wärmedämmbeschichtung	3	Anhang D (normativ) Berechnungsverfahren der besonderen Wasseraufnahmebeiwerte von Wärmedämmbeschichtungen	8
4.3 Meßgeräte für den Verdampfungsbeiwert von LNG auf Wärmedämmbeschichtungen	3		
5 Prüfverfahren	3		
5.1 Messung des Verdampfungsbeiwertes von LNG auf Wärmedämmbeschichtungen	3		

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 282 "Anlagen und Ausrüstung für Flüssigerdgas" erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 1998, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 1998 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die notwendigen Prüfungen fest, um die Eignung von Wärmedämmbeschichtungen in LNG-Auffangbecken zu bestimmen.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

EN 1160

Anlagen und Ausrüstungen für Flüssigerdgas – Allgemeine Eigenschaften von Flüssigerdgas

prEN 12379

Prüfung von Beton – Herstellung und Lagerung von Probekörpern für Festigkeitsprüfungen

3 Definitionen

Für die Anwendung dieser Norm gelten die folgenden Definitionen:

3.1 Flüssigerdgas (LNG): siehe EN 1160.

3.2 Wärmedämmbeschichtung: Werkstoff oder Werkstoffzusammensetzung zur Minimierung der Verdampfung einer LNG-Lache.

3.3 Wasseraufnahmebeiwert: Verhältnis aus aufgenommenem Wasservolumen und dem Probestückvolumen der Wärmedämmbeschichtung der Prüfung.

4 Beschreibung von Prüfverfahren und Prüfgeräten

4.1 Eigenschaften der Prüfstücke

Die Abmessungen der Prüfstücke müssen mit den Abmessungen der in 4.2.1 festgelegten Prüfeinrichtung übereinstimmen.

Die Dicke des Prüfstückes muß mit der Technik zum Bau der Wärmedämmbeschichtung des LNG-Auffangbeckens übereinstimmen.